

نسخه سی  
۵ غروش  
پوسته اجرتی  
۳۰ پاره در

تَوَلَّی کَیْخَیْطُومُوزِی  
اِسْتِیْتَانَبُولُ

سنه لك ابونه سی  
۵۰ غروش  
پوسته اجرتی  
۱۰ غروشدر

شَهَادَاتِی مُحَمَّدِ عَسَمِی

شهر امانتی طرفندره آیده بر نشر اولنور

عَمْرَانِي، رَقِيسِم

استاتېول شېرىك عمراناۋاقتصاداۋاحيائىيچون كرك قوميسيون اعضاسىنىك تنظيم ايندىكېرى پروژەلر كرك خارجىدىن كوندىرىلەر وكركه مطبوعات ستونلرئە انشاز ايدىنلر كك جموعە ايلە نىفرايدىلە چىكى ايكىنچى واونچى نىسخەلرئە بيان اولتىشىدى . مشروطيتك اعلاندىن سوكره استاتېولى زيارت اتقىش اولان بعض اجنى رىجاللە خاصە استاتېول قىندە فكىرلى استفسار ايدىش اولان بعض ذوايك مطالعەلرئە و اردركە بونلردن مطلع اولە يىلەكلرىئە جموعە ايلە نىفرايدىيورم . بونىسخە ۳۲۴ سىنىندە تېرىك مشروطيت ايجون پارس شىرايىنى طرفىدىن صورت مخصوصە شىرىئە كوندىرلىش اولان پارس جىيىت جموعىە بلدىيەسى اعضاسىندىن ( هازىر ئوروى ) ك يازدىنى بىرمقالەنك اقدامە كورپىلىن صورت مەترجمىى درج ايدىلدىر . بورادە توصىە ايدىلىن شىئىلر ك چوچى يايلىش اولسىنەكودە اون الى سنە اولە نىسبەلە خېلى ترقى ايتقىز دىمكىدەر .

عثمانہ فوری

— ۲ —

پارس بلدیہ مرخصی صفتیلہ درسعادتی زیارتمدہ نائل  
اولدیغ حسن قبول و آثار مخالفت ، بندہ اوقدر درین  
برتاثر حاصل ایتدی که عثمانی پایتختک بلدیہ نقطه  
نظرندن موقعی حقدہ - صرف برفرانسز نقطه نظرندن -  
فکر مخصوصی بیان ایدرک برمسافره ترتب ایدن خدمتی  
ایقانی کندیمجه وظیفه عد ایلدم .  
ہ مملکتہ ہنہ زک یک کثیر اولدیغ ایچون نصیحت

بومستله هور پاك بى قىس اولدۇم. پون قىلىش  
وIRMك ادعاسنده بولنام. آخىق نىجه فداكارلىق و آجى  
خبرلر و نىجه شانلى مجاهدات مقابلى اوله رق مملكترلنه  
سعادت و عظامت بخش ايدنلر حقدله نااوتدن برى پرورده  
ايلديكم محبت اخوتكارانندن متولد حسيات قليه مك  
ناجيزانه برصورتده بيان واعلاننه مساعده بيورلسون.  
اولا ، خدمات مهمه بلدينهك تسبق وتشكىلى نقطه  
نظرندن درسعادتك سائر ياخترله نسبتله هيچ شهسز  
پك كبروده قالدغنى تأسفرله ياديدن عنانليره تسلى  
وIRMك ايسترم .  
حقوق دفعه سه بلام ، درسعادتده بلديه تسقانتك

تہلکہ کیہ کیرمش اولوز .  
برجوق دفعہ سوبلدم ، درسعادتدہ بلدیہ تنسیقآتک  
شیمدی یہ قدر تاخر ایتسی برجھدن فنا ایسه دیگر  
چھندن ابو اولمشدر .  
آسیا بلہ اوروبانک نقطۃ التصاقده مؤسس اولان  
استانبول شہر شہری موقع ووضعیلہ دنیادہ یکلہ برشہر در .

فنا اولمش ؛ چونکه اهالی بلدينهك عدم انتظامندن مضطربدر . ايو اولمش ؛ چونكه هر شي بيكيدن تأسيس واحداث ايدلهجكي جهتله درسعادت بلديسهي سائر

بلدیہ لڑک بچہ فدا کار قلندر اختیار بلہ اجرا ایسڈ کوری  
نجا ربدن استفادہ ایلہ چکی کبی قنون حاضر ملک بتون  
تکملات و بدایعنی دمہ موقع فعل و تطبیقہ وضع ایدہ بلہ جک  
برموقعہ در۔ چونکہ بریشی یوقدن احداث، موجودی  
تحویل و تبدیلدن آساندر۔ اگر شهر اماتی کال مناتلہ  
چالیشیر ایسہ یکرمی سہ کچمز یا تخت عثمانی بتون امثالہ  
غسلہ اور رحالہ کلیر۔

بومقصدہ فصل واصل اولیٰ؟ ایشته بومسلہ ،  
بومسلہٗ مهمہ درکہ بورادہ ممکن مرتبہ مختصر و واضح  
برصورتہ اکلا تمغه چالیشہ جم .

خدمات بلديه تسيقده وبالحاصه شهر سظيمنده ايلك  
يايله جق ايش ، فكرجه قمرعات اصلاحه قابليقر  
عمومي بر بلان اوزرنده چالشمق واوجه دقيق ومناقشه  
ايدله مش تعديلاتدن توقي ايمكدر . عكسي ققدرده  
آنيا اجراسنه لزوم كوريله جك اولان اجرا ات وعمليات  
جسيمه سكتيه اوغرايه رق بلدينك اوبارلاق استقبالي  
تهلكه كيرمش اولور .

آسیا ایله اوروپا نك قطعۃ التصاقده مؤسس اولان  
استانبول شهر شهرى موقع و وضعيته دنياده يكانه برشهر در  
لطفاته بر مثله ده ا تصادف اوله ميان آده لرى جامعدر  
موقعك علويى ، صنعتك احتشامى كې ايكى مزى ذائنده  
جمع ايتش ديمك اوليور .

بناء علیه ایلمک تفکر ایدیه‌جک شی هر جبهه ده  
عون آرا اولان مناظر محشمة طبعیه قارشو متعدد  
واسع جاده لر آجق، جوامع شریفه ایه سیرایی حواثلدن  
قورنارمق و شهرک نادر و کران قیمت بتون آثارخی اراشه  
و تشهر ایتمک صورتیه هم آثار جلیله طبعندن هم ده  
عصر لک یادکار مساعیسی اولان بدایع صنعتدن استفاده  
خصوصی اولمی در . بو وجهله اهالیسی کثیر محلاته هوا  
و ضایلک جریان و نفوذی تأمین و عین زمانه ده فواید حفظ  
صحت عمومی و وقاعد بدایع معماریه تطبیق و اجرا ایدلش اولور .  
بوکا مشکل و مصرفی بر پروغرام دنیله جکدر .  
فقط بن ، یایله جق شیر اولجه تحت قواره آلتقی  
و بودجه نك مساعده سی نسبتده صره سیله اجرا ایدلک  
شرطیه قابل اجرا بر پروغرامدر جوانی و یریم .  
بز فرانسزلر پارسده شهر امینی مشهور هوسمالک  
بلاتی الی سندن صکرده حالانطریق و اجرا ایتمکده بز .  
استانبولده دخی عین اصول تطبیق اولنلی و شهرک  
استقبالده آلتی لازم کله جکی شکل ، تکرار ایدیورم ،  
اولجه واسع بر مقیاسده تقدیر و کشف ایدیلرک اولیه  
بر پلان تنظیم ایدلمی در که شهر کندیسنه خاص اولان  
مناظر بدیع هسنی ، احوال تخیمه سنی و لطافت ینهایه سنی ،  
بشقه بر پلان ترتیب و تطبیقنه احتیاج مسایه جک بر حالده ،  
محافظه ایستون .

بویه مهم و ازم بر ایش ایچون پارس بلدییه سی ،  
دکل یالکز فرانسه ده بلکه بتون دنیاده شان و شهرت  
قازانمش ارباب اختصاصدن مقتدر مهندس لر مالک اولدیغندن  
عجب صمیمی من اولان درسعات بلدییه سنجه ارزو  
ایدلدیکی تقدیرده جلب ایدیه ییلوب انلرک مهارت  
صنعتکارانه و تجارب مدیده لرندن استفاده ایدیه ییلیر .

اصل مهم اولان مسئله حل ایدلرکدن یعنی عمومی  
پلان میدانه کلرکدن صکره نوبت آنک اجرا ات جهته  
کلیر . بونک ایچون آرادن کچه جک زمانه باقلماز .  
اوپلان ایستراون سنده تطبیق ایدلسون ، ایستریکرمی و یا  
بوز سنده اجرا اولسون ، نه اهمیت اوله ییلیر ؟ بوراده

اصل نظر دفته آلتیه جق ماده صرف ایدیه جک آتیه نك  
مقداری و برده اهمک مهمه تقدیمی کیفیتدر . هر حالده  
ارزو اولور که ایلمک یایله جق الک مهم ایش چوق  
یکیکمه ملیدر . پلان بر کره تقرر ایدیمی آنک اجرایی  
یوقاروده سوبلندیکی اوزره بودجه متابعه تابع اولور .  
بوراده بونک بر مانعه باش کوستریور . دینه ییلیر که  
بوکونکی کونده شهر صرف کندیه عائد اولمی لازم  
کلن واردانک کافه سنی هنوز تحت تصرفه کچیرمک امکاناتی  
الده ایدمه مامشدر . اکلا شلدیغه کوره اداره متبده سابقه  
بلدییه ینی اصلاحات یایله جق و سائلدن کلیاً محروم ایدرک  
آنی عادتاً معدوم بر حاله کتیرمشدر . شایان تعجب  
دکلیدر که شهر نه غلظه کوپرسی وارداتندن فده تراموای  
و غاز قومیا یلرندن و الحاصل داخلأ متشکل دیگر  
شرکتلردن هیچ برور کو آلمسون . حال بوکه بونلر  
بلدییه واردانک باشلیجه سنی تشکیل ایدر .

ایشته ملت مجلسه عرض ایدیه جک مسائلک الک  
مهملرندن بری ده بوندن بویه بلدییه عائد وظائف و خدماتی  
تحدید ایتمک و صرف بلدییه مخصوص اولان واردانک  
جنس و نوعی تعیین ایلوب آنی بلدییه بودجه سنه تخصیص  
ایلمک و الحاصل یکیدن بعض واردات بولنق اوزره بلدییه  
مساعده اعطا ایتمکدر .

اجانبک اداره حاضره نك منافع عمومییه خدمتدن  
بشقه بر مقصدی اولمدیغه و واردات بلدییه نك حقیقه بلدییه  
بودجه سنه تخصیص ایدلدیکنه اطمینان قلب حاصل ایدلرکی  
آنده قایتولا سیونلری قالدیرمغه ینه کندیلری اوک ایاق  
اوله جق لر ینه امیم .

مثلاً وسائط مناقلات ، تنور و تلفون ... الخ کبی  
بلدییه عائد بتون خدمات بلدییه بودجه سی منفعتده اولدیغی  
و بوندن بشقه بلدییه بعض ویرکولر ایلله مذبحه ، عمومی  
بازار محالری .. کبی مؤسسات عمومییه منفعتدار  
بولدیغنه قرار ویرلدیکی زمان شهراماتی واردانک حسابی  
یایمنه باشلا ییلیر . بو حساب یایلدقدن صکره واردانک  
برقسی قارشولق کوستریلرک بلدییه نامنه راستقراض

عرصه بوکون صائش اوملق کي برمحذور تولید ایلمسی احتمالی وارد. بتون پوشلر، بنه تکرار ایدييورم، بوکونک ایثی دکدر. بلکه اوزون برزمانه متوققدر. صاقین یا کلش آکلاشلسون. اموربلدیەنک سرعت ممکنه ایله تنسیق واصلاحی لازمدر. زیرا بواسلاحت یالکزیباختک دکل بلکه بتون حکومت غنایه نلک سعادت حالی عزواقبالی موجبدر.

سرمایه دارانک ایمتی قازانق، اجیلیری، سیاحلری جلب ایلمک، تجارت بتون وسعتی ویرمک و اداره سابقه نلک ارتکاب ایلمدیکی خطای اسف انکیزک عودته آرتق قورقو قالمدیغی بتون عالم مدینته اثبات ایلمک ایچون الک مؤثر تدبیر، افکار عمومی الی زیاده تعلیم و تسکین ایده جک حکیمانە تدایر ایله عالمده برنظیری ده بولنمیان پایخت غنایی بی تمیز، صهی و لطف برشهرشهر حالته قومقدر. پایختک منظره سی درکه، معنای واسعیله، مملکتک بتون هیئت عمومیە سنک اصول اداره سنه برعکس انتظامدر. اگر شهر حال برمال متروکیه بر اقلیرسه خدمات بلدیە فنا بر صورتده اھمال ایلمش دیمک اولور. اگر بالعکس ذکا و عرفان ایله، غیرت و همتله اداره اولندیغنه دلالت ایدر بر منظره عرض ایلمر ایسه اصول اداره حاضرەنک ممالک غنایه نلک هر طرفده اجرای اصلاحاتە تشبث و توسل ایتدیکنه ده بر برهان مجسم اولش اولور.

عقد ایلملوب بوصورتله عادی بودجه یه بار اولمق سزین الک مهم عملیاتک آتی قریبده وجوده کتیرلمسی تأمین ایلملوب همان الک مستعجل عملیاتە مباشرت ایلمش اولور.

خدمات بلدیەن بعضلری ده محدود بر زمان ایچون جدی و امین قومانیەره احوالە ایلمه یلیر. الویر که بلدیە آنلره مهم منابع واردات تأمین ایده یلسون.

واقعا بن یارسدہ دائماً تنورات، مناقلات کي بلدیە عائد خدمات مهمه نلک طوغریدن طوغری یه شهراماتی طرفدن ایشلتدیلمسی اصولک الک بیوک مدافع لندتم. فقط بوراده تنسیقاتک هنوز باشلانغچده بولندیغی بر زمانده بواسولہ تبعیت ایثی تشویشدن بشقه بر شیه یارایمہ جفی جهتله غیر جائز اولدیغی فکرندہ بولنورم. ایشته بونک ایچون کاره اشتراک ایتمک و هیچ برکونا سوء استعماله و یا انتظام سزلغه محل ویرمه مک ایچون شدتلی قونطرول آلتندہ بولندیلمق اوزره احوالە اصولی ترجیح ایدرم.

شهرده و باخصوص جواز شهرده بولنوبده ایوم هیچ بر واردات تأمین ایتمه بن بعض اراضی بی صانه رق دخی مهم منابع واردات الہه ایلمه یلیر. آنحق بونک ایچون یوقاروده تعریف ایتدیکم عمومی پلانک اولجه تنظیم ایلمسی لازمدر. زیرا بولہ اولدیغی تقدیرده پلان موجب بنجه آتیاً بلکه دده صائون آلمسی لازم کلن

